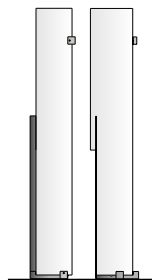


LEUCOS®

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

MANHATTAN TR & TR 1



A1 Allegato Enclosed



Montaggio 2 persone
Two installers



Conservare le istruzioni
Save instructions

Indice di edizione
Revised
16 / Marzo / 2005

I **NOTA:** - Prima di eseguire ogni operazione assicurarsi di aver disinserito l'alimentazione.

- Eseguire le operazioni con molta attenzione per non graffiare o scheggiare il diffusore.

- Nel caso di danneggiamento del cavo flessibile di alimentazione deve essere sostituito dal costruttore, dal servizio assistenza o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.

1. **Fig. 1** Appoggiare la struttura su una superficie piana e stabile.
2. Inserire le lampadine nei portalampade. Nel caso della versione Fluorescente, assicurare i tubi all'interno delle graffe "Y" in plastica. (**Fig.1**).
3. **Fig. 1 e 2 - ATTENZIONE:** Dato il peso del diffusore è necessario eseguire l'installazione con molta cautela per non provocare manovre errate o forzature che potrebbero causarne la rottura. Infilare dall'alto il diffusore, come illustrato in **Fig.1**, inserendolo dapprima nella feritoia del blocchetto laterale "G" **Fig.3** e quindi, con molta cura, all'interno della fenditura "H" e successivamente all'interno delle fenditure "I" poste sulla base. **Fig.2**
4. Una volta inserito il diffusore è necessario assicurarlo in sede avvitando moderatamente il grano in plastica "L" posto sul retro del blocchetto superiore "G". Vedi **Fig. 4**.
5. Riattivare l'alimentazione di rete.

MANHATTAN TR Incandescent : AL max 4x100W 220/240V E27



MANHATTAN TR Fluorescent : F max 2x55W 220/240V 2G11



MANHATTAN TR 1 Incandescent : AL max 5x100W 220/240V E27



MANHATTAN TR 1 Fluorescent : F max 3x36W 220/240V 2G11



Per informazioni: LEUCOS S.p.A.- Via Moglianese 29/31- 30037 SCORZE' (VE) - Tel. 041 5859111 - Fax. 041 447598

FOR USA MARKET ONLY :

MANHATTAN TR Incandescent : max 4x100W Type A-19 white



max 4x100W E26 halostar white



MANHATTAN TR Fluorescent : max 2x55W 120V or 277V 2G11



MANHATTAN TR 1 Incandescent : max 5x100W Type A-19 white



max 5x100W E26 halostar white



MANHATTAN TR 1 Fluorescent : max 3x36W 120V or 277V 2G11



For additional information please contact your local dealer or LEUCOS U.S.A. at: tel. (732) 225-0010; fax (732) 225-0250

FIG. 1
FLUORESCENT
VERSION

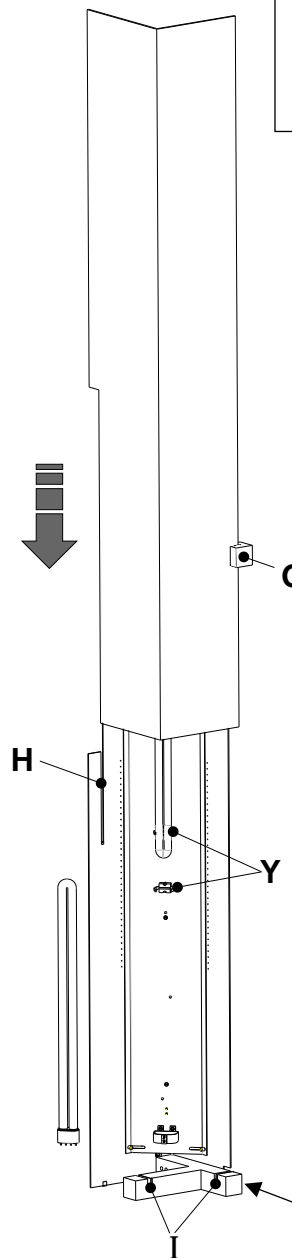


FIG. 3

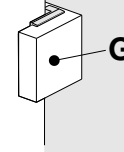


FIG. 4

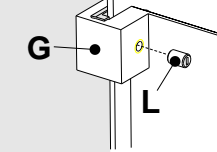
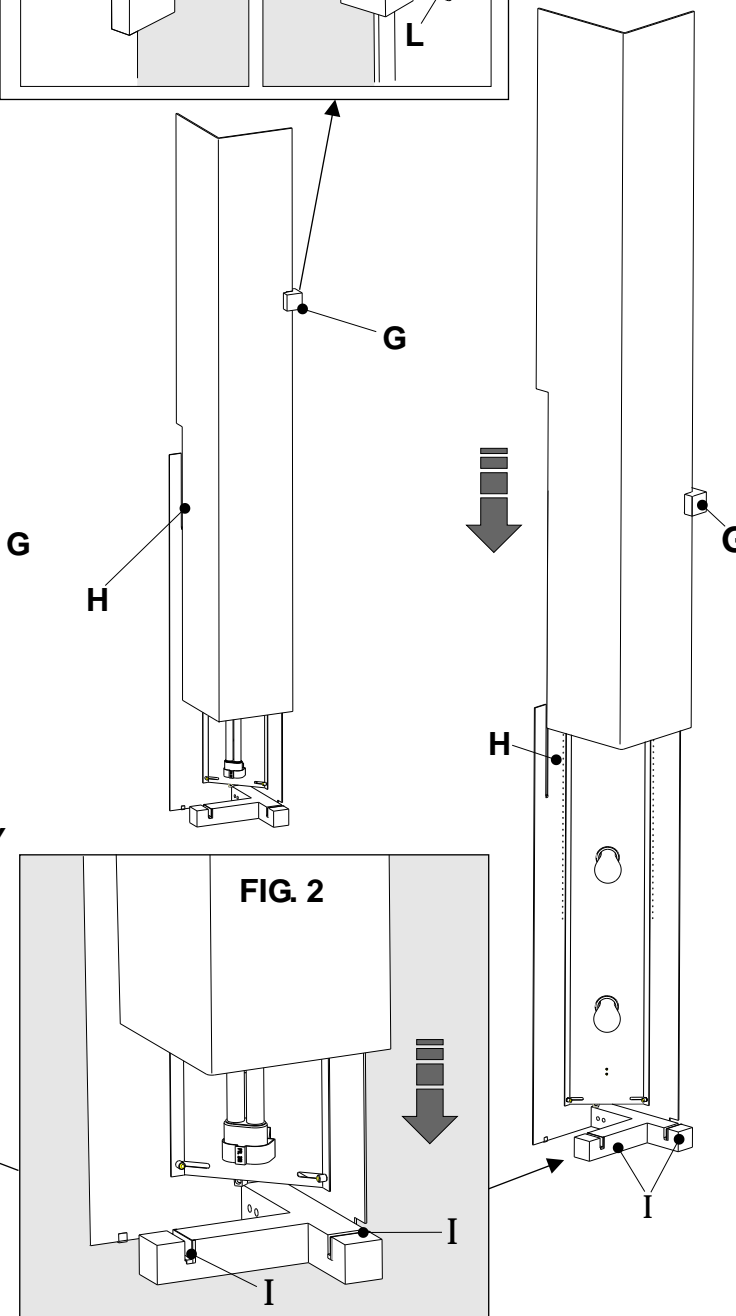


FIG. 1
INCANDESCENT
VERSION





- WARNING:** - Disconnect power before installation.
- Fixture to be installed by a certified electrician.
- Install in accordance with the national and local electrical codes.
- Take great care to avoid scratching or chipping the glass when, carrying out the operations below.

Attention in case of damage of the flexible supply cable, substitution should be carried out by the constructor, client service or qualified personnel, in order to avoid danger.

1. Place the structure on a flat and firm surface.
2. Insert bulbs into lampholders. On the fluorescent version take care to push the tubes inside the plastic clips "Y". (Fig.1).
3. **Fig. 1 e 2 - Warning :** Due to the weight of the diffuser, it is necessary to make the installation on a very carefully way in order to avoid wrong handling that could scratch the glass. Guide the glass, as shown, from the top, at first inside the opening of the side block "G" Fig.3 and then, with great care, inside the left opening "H" and inside the bottom seats "I" of the base Fig.2.
4. When placed, it is necessary to lock the glass by tightening, carefully and moderately, the plastic screw "L" placed on the back side of the block "G" Fig.4.
5. Restore power.



ATTENTION: - Avant d'effectuer quelque opération que ce soit, s'assurer que le courant soit hors tension.

- Effectuer les opérations avec précaution pour ne pas rayer ou casser le verre.
En cas de dommage du câble flexible d'alimentation, il doit être substitué par le constructeur, par le service d'assistance ou par le personnel qualifié pour éviter des risques.

1. **Fig. 1.** Appuyer la structure sur une surface plate et stable.
2. Insérer les ampoules dans les douilles de lampe. En cas de version Fluorescente, assurer les tubes dans les agrafes "Y" en plastique. (Fig. 1).
3. **Fig. 1 et 2. ATTENTION:** Vu le poids du diffuseur, il est nécessaire d'effectuer l'installation avec beaucoup de circonspection pour ne pas provoquer des manoeuvres erronées ou des forçements qui pourraient en causer la rupture. Insérer le verre d'en haut, comme montré dans la Fig. 1, en l'insérant tout d'abord dans la fente du morceau latéral "G" Fig. 3 et, ensuite, avec beaucoup de soin, dans la fente "H" et puis encore dans les fentes "I" placées sur la base. Fig. 2.
4. Après avoir inséré le verre, il est nécessaire de l'assurer dans le logement en vissant modérément le grain en plastique "L" placé au derrière du morceau supérieur "G". Voir Fig. 4.
5. Réactiver l'alimentation générale.



VERMERK: - vor Beginn jeder Handlung, sich versichern, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.

- Mit grosser Sorgfalt vorgehen, um das Zerkratzen des Glases zu vermeiden.

Im Fall von Beschädigung des biegsamen Speisekabels soll es von der Baufirma, dem Dienstwerk oder von geschultem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

1. **Bild nr.1.** Das Gestell auf eine ebene und stabile Fläche legen.
2. Die Birnen in die Zusammenfassungen einstecken. Im Fall von fluoreszierender Version, die Rohre in die Innenseite der Kunststoffklammer "Y" anhängen (Bild nr. 1).
3. **Bild nr. 1 und 2. ACHTUNG:** da der Diffusor schwer ist, ist es nötig, die Einrichtung mit äußerster Vorsicht ausführen, um keine Bedienungsfehler oder Aufbrechen verursachen, die das Zerbrechen desselben verursachen könnten. Das Glas von oben stecken, wie im Bild n.1 gezeigt wird, indem man es zuerst in die Schießscharte des seitigen Blöckchens "G" (Bild nr. 3), und dann, sorgfältig, in die Innenseite des Spaltes "H", und folglich in die Innenseite der Spalte "I", die auf dem Grund liegen, einsteckt. Bild nr. 2.
4. Nachdem man das Glas eingesteckt hat, ist es nötig, es am Ort anhängen, indem man mässig das Kunststoffkorn "L" schraubt, das auf der Rückseite des oberen Blöckchen "G" liegt. Siehe Bild nr. 4.
5. Stromzufuhr reaktivieren.



NOTA: - Antes de ejecutar cada operación, asegúrese de haber desconectado la alimentación.

- Ejecute las operaciones con mucha atención para no rasguñar o resquebrajar el vidrio.

En caso de daño del cable flexible de alimentación debe ser sustituido por el constructor, por el servicio asistencia o por personal cualificado al fin de evitar los peligros.

1. **Fig. 1** Apoye la estructura sobre una superficie plana y estable.
2. Introduzca las bombillas en los portalámparas. En el caso de la versión Fluorescente, asegúre los tubos dentro de los corchetes "Y" en plástica. (Fig. 1).
3. **Fig. 1 y 2 - ATENCION:** Considerando el peso del difusor es necesario ejecutar la instalación con mucha cautela para no provocar maniobras erradas o forzamientos que podrían causar su rotura. Meta del alto el vidrio, como ilustrado en Fig. 1, insertándolo en un primer momento en la tronera del bloque lateral "G" Fig. 3 y después, con mucho cuidado, dentro de las hendedura "H" y sucesivamente dentro de las hendeduras "I" puestas en la base. Fig. 2.
4. Una vez introducido el vidrio es necesario asegurarlo en asiento atornillando moderadamente el tornillo prisionero en plástica "L" puesto en la parte posterior del bloque superior "G" Vea Fig. 4.
5. Conecte nuevamente la alimentación de red.